

Schede

Ketti Borille (Università Ca' Foscari Venezia, Italia)



Indirizzo web: <http://www.bonjourdefrance.com>

Gratuito

Online

Accessibilità: sì

Social: <https://www.facebook.com/bonjourdefrance?fref=ts>

<https://www.youtube.com/user/BonjourdeFrance>

twitter.com/Bonjourdefrance

<https://www.Bonjourdefrance.com>

<https://it.pinterest.com/BonJour!>

Categoria: Risorse linguistiche: esercizi linguistici.

Destinatari: insegnanti e apprendenti della lingua francese come LS (FL.E.).

Principali risorse: esercizi che testano le abilità ricettive, produttive (esclusa la produzione orale) e integrate; elementi di cultura e civiltà francofona; esercizi per lo studio della micro lingua *français des affaires*; simulazioni di test in preparazione alle certificazioni DELF/DALF; francese per bambini; risorse per gli insegnanti di francese come lingua straniera (FL.E.).

Descrizione della pagina: questo *cyber-magazine* si presenta come un sito educativo, *open-access*, contenente principalmente esercizi, testi e una vasta gamma di attività didattiche per l'apprendimento della lingua francese. Il sito è stato pensato anche come spazio per la promozione della cultura francese e francofona, grazie al supporto dei numerosi partner che ne sostengono la divulgazione, tra cui diverse università e associazioni (ad es. la *Federation internationale des Professeurs de Francais*, l'*Association Grecque des Professeurs de Francais de Formation Universitaire*,

l'Universite Federale de Fluminense - Bresil, l' Association quebecoise des enseignants de francais langue seconde e l' Universite de Sherbrooke). *Bonjour de France* è anche un ottima fonte di risorse didattiche per gli insegnanti di F.L.E. Trattandosi di un magazine online, è possibile sfogliare i numeri pregressi, usufruendo di ulteriori risorse. I visitatori del sito possono interagire non solo attraverso le pagine relative dei vari social (sopra indicati), ma soprattutto tramite la *plateforme numérique*, dedicata in particolar modo agli insegnanti, dove ognuno può arricchire la pagina con ulteriori contributi personali. L'unica nota negativa: i numerosi banner che compaiono nella *home page* disturbano la visualizzazione e la fruizione dei materiali. Il sito è compatibile con i principali sistemi operativi per smartphone e tablet.

Sezioni della pagina: la sezione più interessante è quella relativa agli esercizi iterativi, suddivisi per categoria: grammatica, comprensione, lessico con approccio tematico, francese micro lingua, francese per i più piccoli, espressioni idiomatiche, elementi di cultura e civiltà francofone, risorse per gli insegnanti di F.L.E. Notevole la varietà delle *leçons* in cui le nozioni grammaticali sono in contesto, integrate nella realtà della comunicazione e corredate da esercizi di riempimento, scelta multipla, V/F, seriazione, abbinamento e attività ludiche; numerosi i contributi audio e video per migliorare le proprie competenze comunicative attraverso dialoghi realistici con lessico attualizzato. Originali le attività raccolte nelle sottosezioni *karaoke* e *imagine* che stimolano l'apprendimento della lingua divertendosi. Tutte le categorie raggruppano gli esercizi a seconda del livello di difficoltà, dall'A1 al C1. La seconda parte in cui è suddiviso il sito riguarda le *Ressources F.L.E.* destinato agli insegnanti di francese come lingua straniera. Oltre alle numerose risorse per la classe, il sito si trasforma a sua volta in portale con ulteriori siti didattici per l'apprendimento della lingua.

Il meglio:

- *Karaoke a riempimento* suddiviso in 3 livelli di difficoltà:
[http://www.bonjourdefrance.com/karaoke-fle/index.php/fr](http://www.bonjourdefrance.com/karaoke-fle/index.php/fr;);
- Modi di dire ed espressioni idiomatiche francesi:
<http://www.bonjourdefrance.com/index/indexexpresidiom.htm>.



Indirizzo web: <http://phonetique.free.fr/indexit.htm>

Gratuito

Online

Accessibilità: sì

Social: non presente

Categoria: Risorse linguistiche: fonetica e pronuncia.

Destinatari: studenti e insegnanti che intendono approfondire ed esercitare la pronuncia della lingua francese.

Principali risorse: schede descrittive sulla fonetica ed esercizi di ascolto per lo studio e all'apprendimento della fonetica e della pronuncia del francese.

Descrizione della pagina: il sito si rivolge principalmente a coloro che intendono apprendere e/o perfezionare l'abilità di ascolto e pronuncia della lingua francese; gli esercizi previsti, infatti, mirano a mettere in evidenza e a far distinguere la discriminazione dei suoni della lingua. Il sito non prevede una linea guida di navigazione, ma suggerisce un percorso per un apprendimento progressivo, che parta dall'alfabeto e arrivi, gradualmente, a far raggiungere una *fluency* necessaria per la pronuncia di *virelangues* (scioglilingua o frasi complesse da pronunciare). Il *layout* risulta abbastanza semplice e chiaro e si dirama in due parti a seconda della tipologia di utenza (insegnanti o studenti). La mancata presenza del sito anche sui social ne preclude una maggiore visibilità e, di conseguenza, una fruizione più consistente di utenti.

Sezioni della pagina: le quattro sezioni principali che compongono il sito pongono l'accento sulle più importanti caratteristiche fonetiche della lingua francese, sul ritmo e sul rapporto tra grafia e fonetica: *alphabet*, *phonèmes*, *autres* (liaison, sillabe e intonazione) e una parte dedicata agli scioglilingua: *virelangue*. Tutti gli esercizi di comprensione orale sono autocorrettivi e corredati da schede in PDF scaricabili, contenenti le trascrizioni audio e tavole riassuntive per fissare i contenuti affrontati. Il sito prevede anche una serie di link utili suggeriti per l'apprendimento autonomo online del francese e un forum di discussione per i visitatori del sito. Le consegne degli esercizi e le note esplicative sono visualizzate in francese, ma possono essere selezionate anche in inglese, italiano, spagnolo e tedesco.

Il meglio:

- Scioglilingua e proverbi:
<http://phonetique.free.fr/indexvir.htm>.



Indirizzo web: <http://www.espacefrancais.com/>

Gratuito

Online

Accessibilità: sì

Social: https://www.facebook.com/EspaceFrancais?_rdr

twitter.com/EspaceFrancais

<http://feeds.feedburner.com/Espacefrancais-com>

<https://plus.google.com/+EspaceFrancais-site/posts>

Categoria: Risorse linguistiche: lingua, letteratura, cultura, attualità francese.

Destinatari: insegnanti e apprendenti della lingua francese.

Principali risorse: elementi di storia della Francia e della lingua francese; elementi di cultura, civiltà e letteratura francese e francofona e informazioni sul sistema scolastico francese; finestre grammaticali e lessicali con relativi esercizi autocorrettivi, contributi audio e video didattizzati, risorse per l'insegnante.

Descrizione della pagina: nonostante dal primo impatto con la *home page* si avverta un senso di confusione per i troppi box e banner che occupano l'interfaccia, il sito è da considerarsi una fonte ricchissima di tutto ciò che riguarda il mondo francese e francofono nei suoi molteplici aspetti. L'organizzazione dei contenuti è simile a quella di una rivista online, dato che è possibile risalire ai contributi pregressi suddivisi, dato che è possibile risalire ai contributi pregressi suddivisi per anno. Il *layout* non facilita la navigazione, dato che si tende a dirigere l'attenzione verso le sezioni di letteratura, più in evidenza rispetto al resto del sito.

Sezioni della pagina: le sezioni più interessanti riguardano la storia (della Francia, dell'*Académie française*, della lingua francese), la letteratura (che comprende autori francesi e francofoni la cui ricerca può essere fat-

ta seguendo diversi criteri, correnti e generi letterari, temi, nozioni di retorica e di stile), risorse linguistiche di diverso tipo (esempi di scrittura accademica, proverbi, espressioni idiomatiche, citazioni, la francofonia attuale e relativi esercizi) e infine una parte relativa puramente alla lingua e al suo studio attraverso: esercizi di grammatica, lessico, comprensione scritta e orale, tutti caratterizzati da una discreta varietà di tecniche didattiche (sono previsti esercizi a riempimento, selezione a scelta multipla, V/F, abbinamento, attività ludiche come cruciverba o esercizi di ascolto e pronuncia basati su canzoni e ulteriore materiale autentico che riproduce situazioni comunicative della quotidianità francese). Tutti gli esercizi, sia di letteratura che di lingua, sono autocorrettivi per incentivare l'apprendimento autonomo. Inoltre, affrontando tutti gli aspetti grammaticali della lingua, si toccano i contenuti di tutti i livelli del C.E.F.R.

Il meglio:

- Sezione dedicata agli autori francofoni postcoloniali: per ognuno una breve biografia e un estratto della loro opera maggiore: <http://www.espacefrancais.com/auteurs-francophones/>;
- Esercizi non solo di lessico e grammatica, ma anche quiz di letteratura, cultura; attività ludiche: <http://www.espacefrancais.com/exercices-questionnaires-et-jeux/>.

